

Preisrechnende Ladenwaage RAV Serie

Bedienungsanleitung

(P.N. 3.02.6.6.12923, Revision 1.00, gültig ab Feb 2016)



1. TECHNISCHE DATEN

MODELL	HÖCHSTLAST x ABLESBARKEIT		Mindestgewicht
	Bereich 1	Bereich 2	
RAV 3D	1.5 kg x 0.5 g	3 kg x 1 g	10 g
RAV 6D	3 kg x 1 g	6 kg x 2 g	20 g
RAV 15D	6 kg x 2 g	15 kg x 5 g	40 g
RAV 30D	15 kg x 5 g	30 kg x 10 g	100 g
RAV 6Da	3 lb x 0.001 lb	6 lb x 0.002 lb	0.02 lb
RAV 15Da	6 lb x 0.002 lb	15 lb x 0.005 lb	0.04 lb
RAV 30Da	15 lb x 0.005 lb	30 lb x 0.01 lb	0.1 lb
RAV 60Da	30 lb x 0.01 lb	60 lb x 0.02 lb	0.2 lb

(ANMERKUNG: Die Waagen schalten automatisch von Bereich 1 zu Bereich 2, sobald das Gewicht erhöht wird. Die Gewichtsanzeige muss dann erst auf 0 zurückgehen, damit sie wieder zu Bereich 1 schaltet. Die Markierungen R1 und R1 rechts an der Stückpreisanzeige vorne und hinten zeigen, welcher Bereich gerade aktiv ist).

2. STROMVERSORGUNG

100-240 VAC 50/60 Hz 0.35A max. bis 12 VDC 1000 mA: externer Netzadapter.

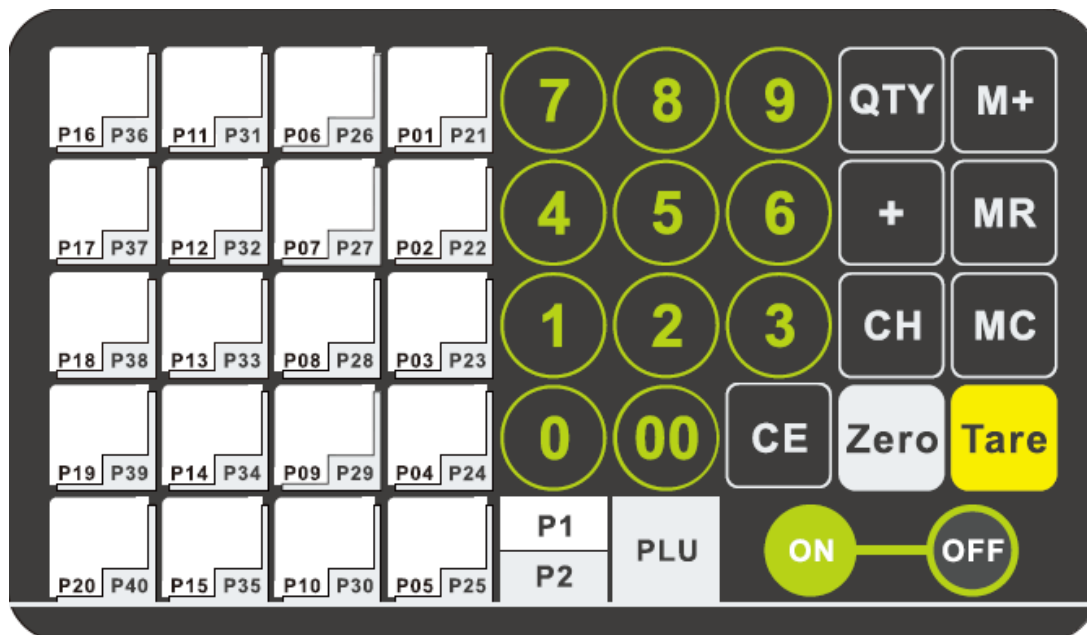
6V 4Ah SLA interner Akku: in das Batteriefach im Waagenboden einsetzen.

Stromverbrauch: etwa 29mA im Standby-Modus, 67mA bei eingeschalteter Displaybeleuchtung.

Batterielaufzeit: bei ausgeschalteter Displaybeleuchtung etwa 140 Std.

Zum Einrichten der Displaybeleuchtung drücken Sie zunächst gleichzeitig die Tasten „tare“ und „+4“, dann 0 zum Ausschalten der, oder 1 für „automatisches Abschalten. Mit M+ bestätigen Sie die gewählte Einstellung, und kommen automatisch zurück in den normalen Wägemodus. Mit „CE“ verlassen Sie das Menü,, ohne die Änderungen zu sichern.

3. BETRIEB



1. "ON". Zum Einschalten kurz drücken. Es folgt ein Selbsttest.
2. "OFF". Zum Ausschalten etwa 2 Sekunden gedrückt halten.
3. "Tare". Zum Trieren des Gewichts eines Behälters auf der Waage (max. mögliches Taragewicht = Höchstlast der Waage). Bei gesetztem Tarawert wird dies durch einen Hinweis am vorderen und hinteren Display neben den Symbol „Net“ angezeigt.
4. "Zero". Stellt die Waage auf Null zurück (nur möglich, wenn das angezeigte Gewicht $\leq \pm 2\%$ der Höchstlast beträgt). Wurde der Wert auf Null gestellt, erscheint neben 'Zero' in der Anzeige vorne und hinten ein Hinweis.
5. "CE". Löschtaste: Zum Löschen des aktuellen Stückpreises oder andere Funktionswerte im Display.
6. "MC". Keine Funktion bei eichfähigen Modellen.
7. "CH". Wechselgeld (Change): Nach Berechnung des Gesamtpreises können Sie auf CH drücken, um das Wechselgeld zu berechnen. Geben Sie dazu den Betrag ein, den der Kunde bezahlt hat.
Beispiel: Der Gesamtpreis ist €15,-. Der Kunde zahlt mit €20,-. Drücken Sie CH und geben Sie 20,00 ein. Im Anzeigefenster wird C 5.00 angezeigt, dies ist das Wechselgeld für den Kunden.
8. "MR". Keine Funktion bei eichfähigen Modellen.
9. "+". Keine Funktion bei eichfähigen Modellen.
10. "M+". Keine Funktion bei eichfähigen Modellen.
11. "QTY". Taste für Mengeneingabe: Mit dieser Taste wird nach der Eingabe des Stückpreises die Menge eingegeben. Die Waage berechnet aufgrund dieser Stückzahl dann den Gesamtpreis (bis zu 99 Stk.).
12. "PLU". Produkt-Schnelltaste (Price Look Up) - PLU: P01 bis P40. Um einen Stückpreis für die PLU-Tasten einzugeben, müssen Sie nun den gewünschten Stückpreis eingeben, dann die Taste PLU drücken, danach die gewünschte PLU-Nummerntaste. Damit ist der Stückpreis unter dieser PLU-Nummer

gespeichert.

13. **"00"**. Taste für Doppelnull. Beispiel: Um **5,00** als Kilostückpreis einzugeben, müssen Sie nur **"5" "00"** drücken
14. **"P1 / P2"**. Mit dieser Taste können Sie zwischen dem ersten (P1-P20) und dem zweiten PLU-Satz (P21-P40) wechseln. Im LCD wird links P1 oder P2 angezeigt, je nachdem, welche Gruppe gewählt ist.
15. **"P01 / P21"** usw. Tasten zum Aufrufen der unter diesen Nummern hinterlegten PLUs. Wurde ein Stückpreis unter P01 bis P40 gespeichert, müssen Sie zum Aufrufen nur die entsprechende PLU-Taste drücken, um ihn im Fenster „Stückpreis“ anzuzeigen.
Beispiel: Programmieren von **PLU P01 als €130.75** pro kg
Mit **CE** die Anzeige auf Null stellen.
P1 / P2 mehrmals drücken, bis der Hinweis links im Display **P1** anzeigt
Wählen Sie **1, 3, 0, 7, 5, PLU, P01 / P21** (Anmerkung: PLU und die gewünschte PLU-Taste müssen schnell hintereinander gedrückt werden, noch während 'PLU 00' in der Anzeige steht).
16. **"0, 1 ...9"**. Zifferntasten – zum Eingeben von Werten.
17. Die Hintergrundbeleuchtung geht automatisch an, sobald Gewicht auf die Waage gelegt wird. Sie geht erst aus, wenn für 10 Sekunden kein Gewicht erkannt wird.

ANMERKUNG: Ertönt bei Drücken einer Taste ein Doppelton, weist das normalerweise auf eine ungültige Eingabe oder eine fehlerhaft bzw. nicht verfügbare Funktion hin, oder einen Fehler.

5. FEHLERMELDUNGEN

Fehlermeldung	Bedeutung	Mögliche Ursache
Err H	Anfangsnulld zu hoch	Beim Einschalten liegt bereits Gewicht > 10% der Höchstlast auf der Waage.
Err L	Anfangsnulld zu niedrig	Waage wird mit negativer Belastung von >10% der Höchstlast eingeschaltet.
Err N	Hochfahren nicht möglich	Vibration oder instabile Belastung der Wägeplatte während Einschalten.
hhhhhh	Überlastung	Gewicht auf der Waage übersteigt Höchstlast + 9d.
-----	Außerhalb des Bereichs	Gesamtpreis größer als 999999.
 Batterie-symbol wird angezeigt	Akkuspannung unter 5.6 V	Akku muss geladen werden. Bitte dazu Netzadapter anschließen. (zum Anzeigen der Akkuspannung 'Tare' und '6' gleichzeitig drücken. Mit 'CE' gelangen Sie zurück in den Wiegemodus).
 Batterie-symbol blinkt	Akkuspannung unter 5.5 V	Akku muss geladen werden. Bitte dazu Netzadapter anschließen.
Waage schaltet sich automatisch ab	Akkuspannung unter 5.4 V	Akku muss geladen werden. Bitte dazu Netzadapter anschließen.

6. ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Die Waage muss zum Wiegen eben stehen. Stellen Sie dazu die Füße der Waage so ein, dass die Luftblase der integrierten Libelle in der Mitte befindet.
2. Bitte nicht auf Oberflächen oder Umgebungen aufstellen, wo Vibrationen, Luftzug oder starke Temperaturschwankungen auftreten, welche die Ergebnisse beeinflussen können.
3. Wenn möglich keine zu langen Verlängerungskabel verwenden, das diese Störungen verursachen können.
4. Vergewissern Sie sich, dass sich beim Einschalten der Waage kein Gewicht darauf befindet.
5. Legen sie die zu wiegenden Artikel möglichst zentriert auf die Wägeplatte.
6. Halten Sie Ihre Waage immer trocken. Die Edelstahl-Wägeplatte kann zur Reinigung abgenommen werden. Wasser und Seife ist am besten geeignet. Verwenden Sie keine säurehaltigen oder alkalischen Lösungen, oder hartes Material mit Eisen wie Stahlwolle. Wird die Wägeplatte mit Metallrückständen zerkratzt, kann die Oberfläche rosten oder sich verfärben. Wenn nötig verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um das Gehäuse zu reinigen. Vermeiden Sie dabei, die Waage nass zu spritzen oder in Wasser einzutauchen. Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen oder aggressiven Mittel. Achten Sie darauf, keine Label oder Versiegelungen zu beschädigen oder zu zerstören, da dies die Eichung ungültig werden lassen könnte, und sie damit nicht mehr legal im Handel verwendet werden könnten.
7. Lassen Sie keine schweren Gewichte auf die Waage fallen. Dies könnte die Waage

beschädigen, oder die Genauigkeit der Waage beeinträchtigen.

8. Bedienen Sie die Tastatur nur mit den Fingern. Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, um die Tasten zu bedienen.
9. Vermeiden Sie übermäßige Hitze oder Feuchtigkeit. Verwenden Sie die Waage nur bis zur angegebenen Höchstlast.
10. Wenn das Display auch nach dem Einschalten nichts anzeigt, prüfen Sie bitte Netzkabel und Anschluss, und ob die Batterien korrekt eingelegt sind.
11. Wird die Waage über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, sollten Sie dennoch die Akkus etwa alle 3 Monate aufladen.

7. ZUBEHÖR & ERSATZTEILE

Adam Equipment bietet für Ihr Produkt Zubehör und Ersatzteile an, z.B.:

- Schalen aus Edelstahl mit Befestigung: Fischschale, Gemüseschale, Süßwarenschale, flache Schale
- Ersatzakku: verschlossener Bleisäureakku 6V 4Ah
- Externer Netzadapter (für verschiedene Länder)
- Edelstahl-Wägeplatte
- Durchsichtige Arbeitsschutzhaube, abwischbar
- Kalibrier- / Prüfgewichte (alle Klassen und Größen nach OIML)
- Ersatzanzeige, Ersatztastatur

Setzen Sie sich für weitere Informationen bezüglich Ersatzteilen, Reparatur und Service mit Ihrem Händler oder Ihrer lokalen Adam-Niederlassung in Verbindung.

HINWEISE ZU GARANTIE

Adam Equipment Adam Equipment bietet eine beschränkte Garantie (Teile und Arbeitskraft) für Komponenten, die auf Grund von Mängeln bei Material oder Bearbeitung ausgefallen sind. Die Garantie beginnt am Tag der Lieferung.

Sollten während des Garantiezeitraums Reparaturen jeglicher Art von Nöten sein, so muss der Käufer seinen Lieferanten oder Adam Equipment Company davon in Kenntnis setzen. Das Unternehmen bzw. die von ihr autorisierten Techniker behalten sich das Recht vor, Komponenten direkt in einer ihrer Werkstätten, abhängig von der Schwere des Problems, zu reparieren oder zu ersetzen. Frachtkosten, die durch das Zusenden fehlerhafter Teile an das Servicezentrum entstehen, müssen jedoch vom Käufer selbst getragen werden.

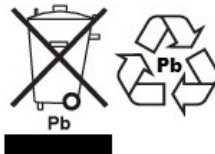
Die Garantie wird nichtig, wenn die Ausrüstung nicht in Originalverpackung und mit ordnungsgemäßer Dokumentation zur Bearbeitung eines Schadensersatzanspruches zurückgesandt wurde. Sämtliche Ansprüche unterliegen dem Ermessen von Adam Equipment.

Diese Garantie bezieht sich nicht auf Gerätschaften, bei denen Mängel oder unzulängliche Funktionen auf Grund falscher Anwendung, versehentlicher Beschädigung, Strahlenbelastung, Kontakt mit ätzenden Materialien, Fahrlässigkeit, falscher Installation, unbefugter Modifikation oder versuchter Reparatur, sowie Missachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden.

Reparaturen, die innerhalb der Garantie ausgeführt wurden, verlängern den Garantiezeitraum nicht. Komponenten, die im Rahmen der Garantie-Reparaturen entnommen werden, gehen in das Eigentum des Unternehmens über.

Die satzungsgemäßen Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht beeinflusst. Die Garantiebedingungen unterliegen dem Recht des Vereinigten Königreichs. Für ausführliche Einzelheiten und Informationen zur Garantie sehen Sie bitte die Geschäftsbedingungen auf unserer Webseite ein.

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT ist ein nach ISO 9001:2008 zertifiziertes globales Unternehmen mit mehr als 40 Jahren Erfahrung in Herstellung und Vertrieb elektronischer Wägeapparatur.

Die Adam-Produkte werden hauptsächlich für die Märkte Labor, Bildung, Medizin, Handel und Industrie entworfen. Der Umfang des Produktangebots kann wie folgt beschrieben werden:

- Analysen- und Präzisionswaagen
- Kompakt- und tragbare Waagen
- Waagen für hohe Lasten
- Feuchtebestimmer
- Mechanische Waagen
- Zählwaagen
- Digitales Wiegen / Waagen für Kontrollwägung
- Hochleistungs-Plattformwaagen
- Kranwaagen
- Medizinische Waagen
- Ladenwaagen zur Preisberechnung

Besuchen Sie unsere Website unter **www.adamequipment.com** zum Einsehen des kompletten Angebots aller Adamprodukte.

Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk	Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd., Oxford, CT 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com	AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: vertrieb@aeadam.de
Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za	Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au	Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn

© copyright Adam Equipment Co. Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von Adam Equipment in irgendeiner Form nachgedruckt oder übersetzt werden.

Adam Equipment behält sich das Recht vor, Technologie, Eigenschaften, Spezifikationen und Design der Apparatur ohne Vorankündigung zu verändern.

Alle Informationen in dieser Publikation sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nach bestem Wissen und Gewissen aktuell, vollständig und genau. Dennoch sind wir nicht verantwortlich für Mißdeutungen, die aus dem Lesen dieser Publikation resultieren können.

Die neueste Version dieser Publikation befindet sich auf unserer Webseite. Besuchen Sie uns auf

www.adamequipment.com